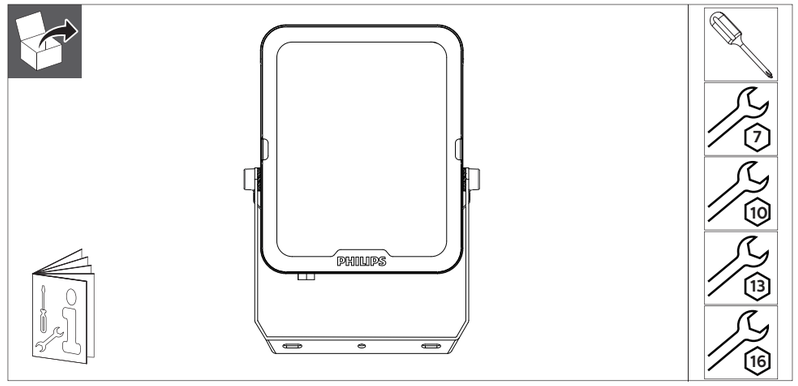
PHILIPS

LED Floodlight

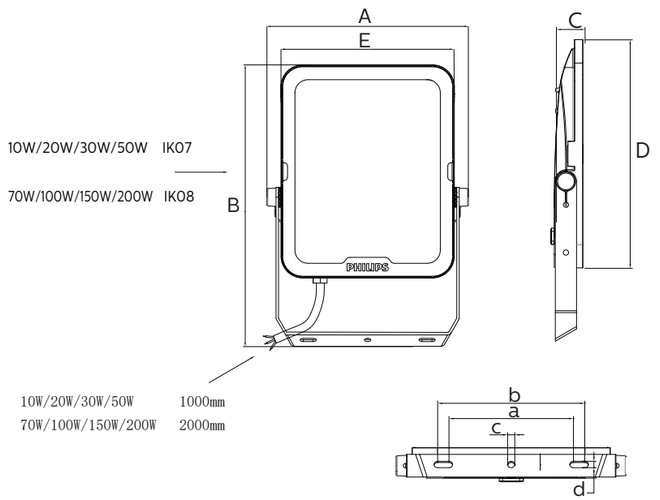
BVP167/169



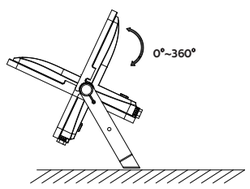
outdoor | 220V 240V | 50Hz 60Hz | IP65 | RG=1 | Max. 40 °C Min. -25 °C | Ta 25 °C

	Flux (lm)	CCT (K)	Power (W)	Energy efficiency class of light source	Beam angle	m²	kg
BVP167 LED12/830_40_65 PSU 10W SWB	1100 1200 1200	3000 4000* 6500	10	E		0.006	0.26
BVP167 LED24/830_40_65 PSU 20W SWB	2200 2400 2400	3000 4000* 6500	20	E		0.009	0.30
BVP167 LED36/830_40_65 PSU 30W SWB	3300 3600 3600	3000 4000* 6500	30	E		0.017	0.56
BVP167 LED60/830_40_65 PSU 50W SWB	5500 6000 6000	3000 4000* 6500	50	E	100°~120°	0.028	0.82
BVP167 LED84/830_40_65 PSU 70W SWB	7700 8400 8400	3000 4000* 6500	70	E		0.038	1.37
BVP169 LED120/830_40_65 PSU 100W SWB	11000 12000 12000	3000 4000* 6500	100	E		0.045	1.91
BVP169 LED180/830_40_65 PSU 150W SWB	16500 18000 18000	3000 4000* 6500	150	E		0.077	3.01
BVP169 LED240/830_40_65 PSU 200W SWB	22000 24000 24000	3000 4000* 6500	200	E		0.112	4.24

*:default setting.

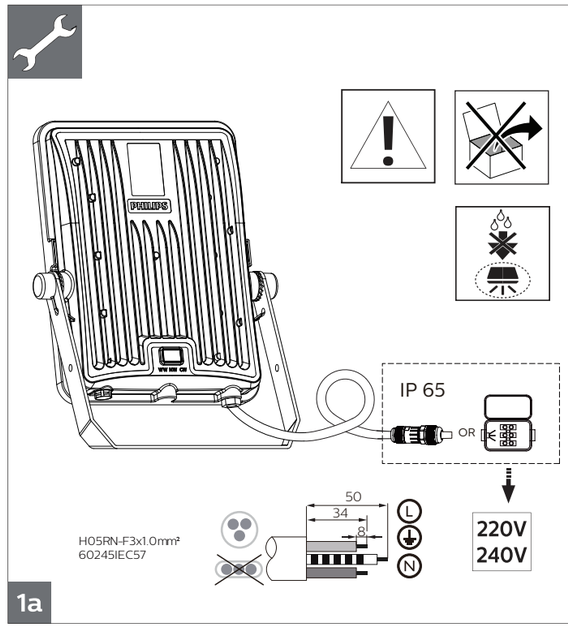


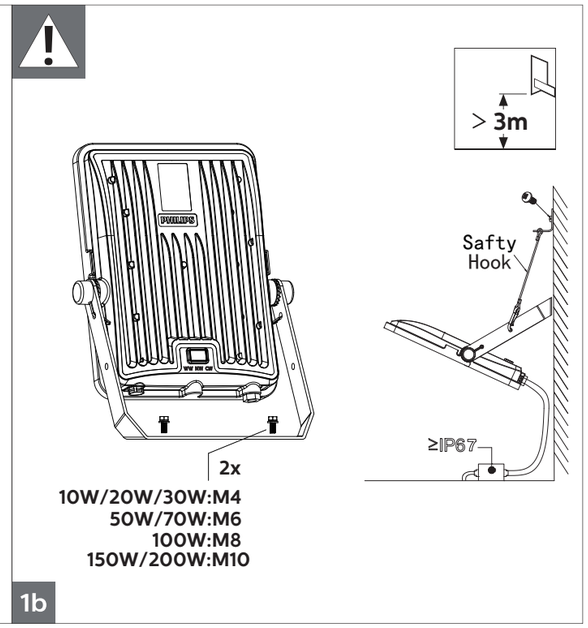
	10W	20W	30W	50W	70W	100W	150W	200W
A	85	97	133	173	203	220	282	336
B	130	149	182	232	286	304	401	474
C	31	31	29	30	33	36	37	41
D	90	109	145	185	215	244	320	380
E	70	82	117	150	175	185	242	296
a	41	50	70	90	110	110	136	210
b	51	60	85	110	130	130	166	240
c	4.2	4.2	4.5	6.5	6.5	8.5	10.5	10.5
d	4.2	4.2	4.5	6.5	6.5	8.5	10.5	10.5

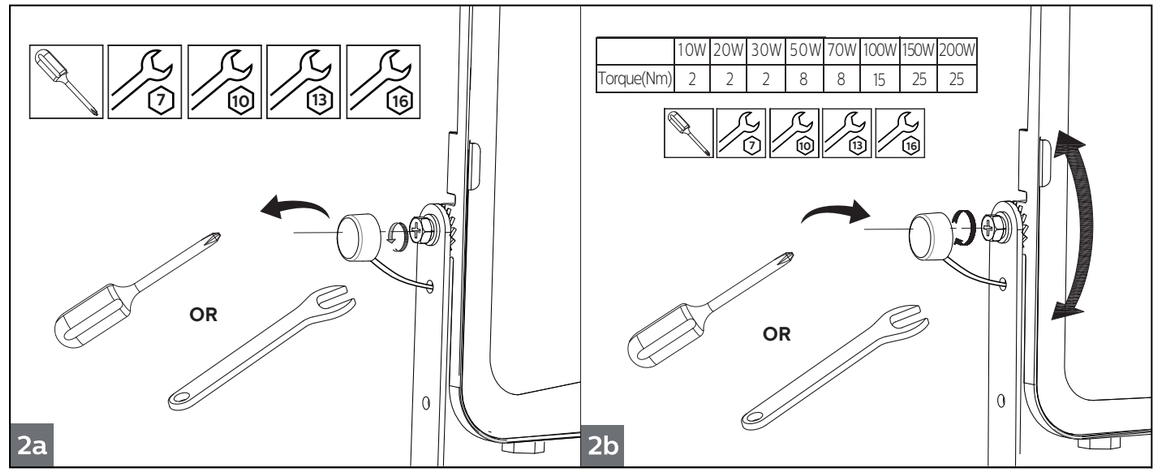


© 2024 signify Holding.All rights reserved

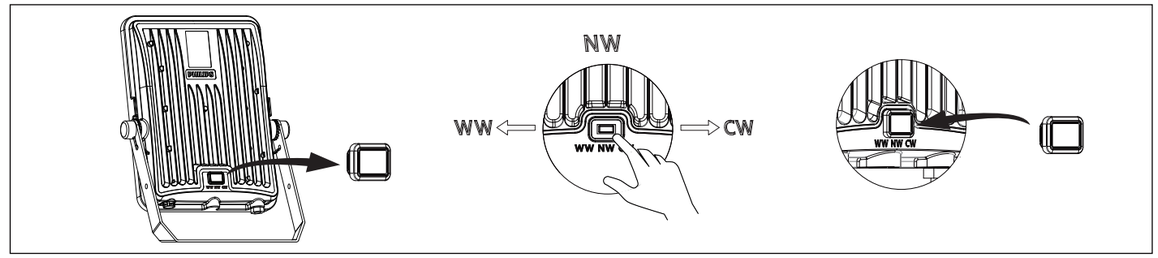
Data subject to change without notice
Keep for future reference: **www.philips.com/lighting**

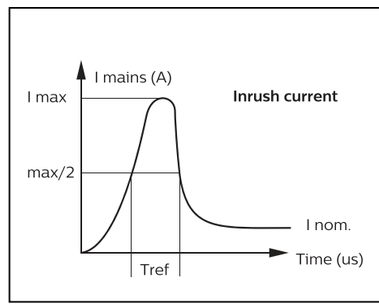




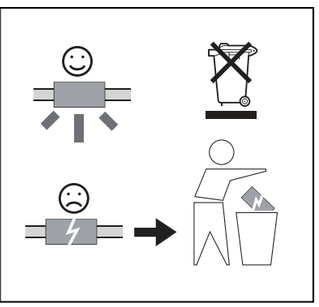


	10W	20W	30W	50W	70W	100W	150W	200W
Torque(Nm)	2	2	2	8	8	15	25	25





	10W	20W	30W	50W	70W	100W	150W	200W
Imax (A)	0.78	1.1	1.22	1.68	3.64	3.84	4.16	4.38
Tref (µs)	6.48	7.4	7.2	8.2	22.2	24.4	26.4	28.4
MCB	Floodlight Max.							
B-10 A	136	68	46	27	19	13	9	6
B-16 A	218	109	73	43	31	21	14	10
C-10 A	159	79	53	31	23	15	10	8
C-16 A	254	127	86	50	36	25	17	12



NO **SR-kompatibilitet -** For SR-baserte armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/ driving-connected-lighting). Funksjonell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeskiftfunksjon som brukes i en SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinners kontakt på en SR- basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.

FI **SR-yhteensopivuus -** SR-valaisimissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta http://www.lighting.philips.co.uk/oem- emea/products/driving-connected-lighting). Kahden käytettävän (SR-sertifioidun)komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä SR-valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytkintoiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittaja. Jos haluat käyttää seitsenpiikkistä NEMA- liitäntää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.

HU **SR-kompatibilitás -** Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsítású alkatrészek és érzékelők használhatók (lásd még: http://www.lighting.philips.co.uk/oem- emea/products/driving-connected-lighting). Két funkcionálisan kompatibilis (SR-tanúsítású) alkatrész, érzékelő illetve SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatoldali leválasztó kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóaljzatot tartalmazó SR-alapú világítótest használata esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelőséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.

PL **Zgodność z SR -** W przypadku opraw oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłącznie części/czujniki z certyfikatem SR (patrz również: http://www.lighting.philips.co,uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadrzędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.

RO **Compatibilitate SR -** Pentru corpurile de iluminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare SR (consultaţi, de asemenea: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Compatibilitate funcţională a 2 componente/senzori (cu certificare SR) care trebuie să fie utilizaţi în asociere, precum şi posibilitatea de a anula orice funcţie lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentei/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risc de avarie şi neconformitate, pentru care Signify nu îşi poate asuma nicio responsabilitate.

CZ **Kompatibilita s SR -** U svítidel SR se používají pouze SR certifikované součásti/snímače (viz též http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected- lighting). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů (s certifikací SR) při použití v kombinaci a možnost potlačení funkcí LineSwitch, používaných u svítidel SR, musí posoudit dodavatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.

TR **SR uyumluluğu -** SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Birlikte kullanılacak 2 (SR sertifikalı) bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyelere uymamak, Signify'in sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.

SK **Kompatibilita SR -** Pri svietidlách založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/snímače (pozri tiež: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/ products/driving-connected-lighting). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/snímačov na použitie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svietidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-kolíkovej objímky NEMA v svietidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť/spôsobí poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.

GR **Συμβατότητα SR -** Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση SR (δείτε επίσης: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κοινοποιηθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχής NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος ζημιάς και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

RS **Совместимость с устройствами SR -** Для светильников на основе технологии SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность переопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.

BG **Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /SR compatibility -** За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: : http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, (SR certified) компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление /SR based/ осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Неспазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.

HR **SR kompatibilnost –** Za SR pripremljene svjetiljke, samo SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: http://www.lighting.philips.co.uk/ oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalna kompatibilnost dvaju (SR certificiranih) kompnenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR pripremljenim svjetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetiljkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.

LT **SR (system ready) suderinamumas –** Šviestuvuose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: http://www.lighting.philips.co.uk/ oem-emea/products/driving-connected-lighting). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų (SR sertifikuotų) komponentų /jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify" neprisiima jokios atsakomybės.

LV **SR saderība –** Gaismekļiem uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving- connected-lighting). Funkcionāla saderība starp diviem (SR sertificētiem) kompenentiem/sensoriem, kurus izmantos kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismekļos, ir jāsniedz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin ligzdu kopā ar SR bāzēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.

EE **SR ühilduvus –** SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). SR-sertifitseeritud seadme/anduri tarnija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (Lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete ajalistamise SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.

SI **Združljivost s SR –** Za svetilke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certificirane SR komponente / senzorji. (glejte tudi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem- emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linijskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.

GB - Disconnect before servicing.
FR - Mettre hors tension avant intervention
DE - Offnen nur spannungsfrei
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção
DK - Frakobl, for service
NO - Koble fra før service
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa
CZ - Před servisem se odpojte
TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin
HR - Prije servisiranja isključite
GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση
BG - Изключете преди сервиз
RU - Отключите перед обслуживанием
LV - Pirms apkopes atvienojiet to
IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione
ES - Desconectar antes de manipular
SE - Bryt strömmen före lampbyte
SK - Odpojiť pred údržbou
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
PL - Odłącz przed serwisowaniem
RO - Deconectaţi-vă înainte de întreţinere

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors
ES La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control.
PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo.
DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen.
FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle.
IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico.
NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading.
DK Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltsforsyningen og styreledningerne.
SE Armaturen har enkelisolering mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna.
NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene.
FI Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausjohtimen välillä.
HU A lámpatest kisfeszültségű és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva.
PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi.
RO Corpul de iluminat dispune de izolaţie de bază între sistemul de alimentare de joasă şi conductorii de control.
CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace.
TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir.
HR Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora.
GR Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου.
BG Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници.
RS Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками.
SK Svietidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi.
LT Šviestuvas turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų.
LV Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma.
EE Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel.
SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki

GB This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label.
ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta.
PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: ver tabela ou rótulo.
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Tabelle oder Etikett.
FR Ce produit contint une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette.
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta.
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: zie tabel of label.
DK Dette produktindeholderenlyskildeienergieffektivitetsklasse: se table elleretiket.
LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: žr. lentelę arba etiketę.
GR Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: βλέπε πίνακα ή ετικέτα.
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykieta.
RO Acestproducontineo sursă de lumină cu clasade eficientă energetică: a se vedea tabelul sau eticheta.
CZ Tentovýrobekobsahujesvětelnýzdroj třídouenergetickéúčinnosti: viz tabulkaneboštítek.
FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: katso taulukko tai etiketti.
SE This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: se tabell eller etikett.
HU Ezta termékegyenergiahatékonyságiosztályúfényforrásttartalmaz: lásd a táblázatot vagy a címkét.
SK TentovýrobokobsahujesvetelnýzdroitriedyenerQeticke iúčinnosti: pozritabuľkualeboštítok.
HR Ovaiproizvodsadržavaizvorsvietlostiklaseenemetskeučinkovitosti: viditabliciuilinaljepnicu.
LV Šisražoiumssaturgaismasavotu, kuraenergoefektivitātesklasein: skatīt tabulu vai etiķeti.
EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: vt tabelit või etiketti.
BG Този продукт включва светлинен източник с класна енергийна ефективност: вижтетаблицата илиетикета.
SI Ta izdelekvsebujesvetlobnivirrazredaenergijskeučinkovitosti: glej tabeloalinalepko.

GB The light source and/or control gear and/or external flexible cable contained in this luminaire are not replaceable, in case of damage replace the luminaire.
ES El driver y/o la fuente de luz y/o el cable flexible contenidos en esta luminaria no son reemplazables, en caso de defecto se reemplazará la luminaria.
PT A fonte de luz e/ou o equipamento controlo nesta luminária e/ou o cabo externo flexível não são substituíveis, em caso de avaria, substitua a luminária.
DE Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel ist nicht austauschbar, im Schadensfall ersetzen Sie die Leuchte.
FR La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne sont pas remplaçables, changez le produit en cas de défaut.
HU A fényforrás és/vagy a működtető szerelvény és/vagy külső rugalmas kábelt ebben a lámpatestben nem cserélhető, meghibásodás esetén cserélje a teljes lámpatestet.
NL De lichtbron en/of voorschakelapparatuur van dit armatuur en/of flexibele voedingskabel zijn niet vervangbaar, in geval van defect dient het armatuur vervangen te worden.
DK Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabel indeholdt I dette armatur er ikke udskiftelig. I tilfælde af skade skift hele armaturet.
SE Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller extern kabel är inte utbytbara. Vid skada ska hela därför hela armaturen bytas ut.
NO Lyskilden og/eller driveren i dette armaturet og/eller ekstern kabel er ikke mulig å erstatte, hvis den er ødelagt må armaturet byttes ut.
CZ Světelný zdroj a/nebo předřadník a/nebo napájecí flexibilní kabel obsažený v tomto svítidle nelze vyměnit, v případě poškození vyměňte celé svítidlo.
FI Tämän valaisimen sisältämät valonlähteet ja/tai liitäntälaitteet ja/tai ulkoinen kaapeli eivät ole vaihdettavissa, vaihda valaisin niiden vikaantuessa.
PL Źródła światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód w oprawie nie są wymienialne, w przypadku uszkodzenia należy wymienić oprawę.
RO Sursa de lumină şi / sau aparatajul şi / sau cablu flexibil extern conţinut în acest aparat de iluminat nu pot fi înlocuite, în caz de deteriorare înlocuiţi aparatul de iluminat.
IT La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esternocontenuti in questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili, in caso di danni sostituire l' intero apparecchio di illuminazione.
TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol ve / veya harici esnek kablo tertibatı değiştirilemez, hasar olması durumunda armatürü değiştiriniz.
HR Izvor svjetlosti i / ili predspojna i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel naprava sadržani u ovoj svjetiljci nisu zamjenjivi, u slučaju njihovog kvara, zamijeniti cijelu svjetiljku.
GR Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανο έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν είναι αντικαταστάσιμα, σε περίπτωση βλάβης αντικαταστήστε το φωτιστικό.
BG Съдържащият се в това осветително тяло източник на светлина и / или пусково-регулиращ апаратура и / или външен гъвкав кабел не могат да се сменят, в случай на повреда заменете цялото осветително тяло.
RU Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, не подлежат замене, в случае повреждения замените светильник.
SK Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle nie sú vymeniteľné, v prípade poškodenia vymeňte svietidlo.
LT Esantis šiame šviestuve šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinį lankstų kabelį nėra keičiami, jiems sugedus keičiamas šviestuvas.
LV Šajā gaismeklī esošais gaismas avots un / vai vadības aprīkojums un / vai ārējs elastīgs kabelis nav nomaināms nav nomaināms, bojājuma gadījumā nomainiet gaismekli.
EE Selles valgustis olev valgusallikas ja/või juhtseade ja/või välist painduvat kaablit ei ole vahetatavad, kahjustuste korral vahetage välja valgusti.
SI Vira svetlobe in / ali napajalnika in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki jih vsebuje ta svetilka, ni mogoče zamenjati, v primeru poškodbe svetilko zamenjajte.

12NC: 444170192131

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.

PT Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalaçao, a utilizaçao, a operaçao e a manutençao dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruçoes neste manual e/ou com outras instruçoes que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruçoes irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicaçao do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificaçao de torque necessário para garantir uma resistencia máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sure du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit a la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés a l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblés, doivent être resserrés a nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.

IT Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensita della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna maste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahallas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frangar man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges pa ritningen maste dras at med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar maste dras at igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene ma utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi matte gi for a garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke folges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment pa tegningen ma strammes med en kalibrert momentnokkel. Ferdigmonterte bolter ma strammes pa nytt til pakrevd dreiemoment for a sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutesi takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoittuun kiristystiukkuuteen koko käyttöiän mittaisen kestävyyden varmistamiseksi.

HU A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea şi întreţinerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucţiunile din acest manual şi/sau cu alte instrucţiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranţă a produsului, pe întreaga durată de viaţă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucţiuni vă va anula dreptul la garanţie. Şuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Şuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificaţia de cuplu cerută, pentru a asigura rezistenţa maximă pe întreaga durată de viaţă.

CZ Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijdete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.

TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanında sikkma torku değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen cıvataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir.

BG Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през цялия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν από εμάς προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίγτούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπόκλειδου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχθούν και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.

SK Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaistíjú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa rúši záruka. Skrutky s naznačenou silou utiahnutia, musia byť utiahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.

HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćé specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.

LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių inst